



Isıtıcı Seti

Su Soğutmalı Workman® MD/HD Genel Hizmet Aracı

Model Numarası 07349—Seri Numarası 405500001 ve Üstü

Montaj Talimatları

Sökülü Parçalar

Bütün parçaların gönderildiğini doğrulamak için aşağıdaki tabloyu kullanın.

Açıklama	Adet	Kullanım
Isıtıcı montaj grubu	1	Isıtıcı kitini takın (HDX, HDX-D ve HDX-Auto Araçlar için).
Isıtıcı grubu	1	
Düz bağlantı parçası (3/8 inç)	1	
U-cıvata (3/8 inç)	2	
Kilit somunu (3/8 inç)	4	
Hortum kanalı	1	
Isıtıcı kumandası altlığı	1	
Isıtıcı kumandası paneli	1	
Sac vidası (12 x 1/2 inç)	4	
90° ısıtıcı hortumu	1	
Isıtıcı vanası	1	
R-Kelepçe	1	
T-bağlantı parçası(5/8 inç)	1	
Conta	1	
Kapaklı bağlantı parçası (3/4 inç)	1	
T-bağlantı parçası(1 inç)	1	
Adaptör bağlantı parçası	1	
Isıtıcı kumandası altlığı	1	
Hortum kelepçesi (1/2 inç)	8	
Hortum kelepçesi (7/8 inç)	2	
Hortum kelepçesi(3/4 inç)	2	
Soğutma suyu hortumu (3/8 x 12 inç)	1	
Soğutma suyu hortumu (5/8 x 124 inç)	2	
Isıtıcı kablosu kontrolü (36 inç)	1	
Oluklu kablo kanalı (7/8 x 96 inç)	2	
Kablo demeti	1	
Flanşlı cıvata (5/16 x 3/4 inç)	1	
Flanşlı somun (5/16 inç)	3	
Sac vidası (5/16 x 3/4 inç)	6	
Sigorta bloku	1	
Sigorta (20 A)	1	
Flanşlı cıvata (1/4 x 3/4 inç)	2	
Kilit somunu (1/4 inç)	2	
Flanşlı cıvata (5/16 x 3/4 inç)	2	

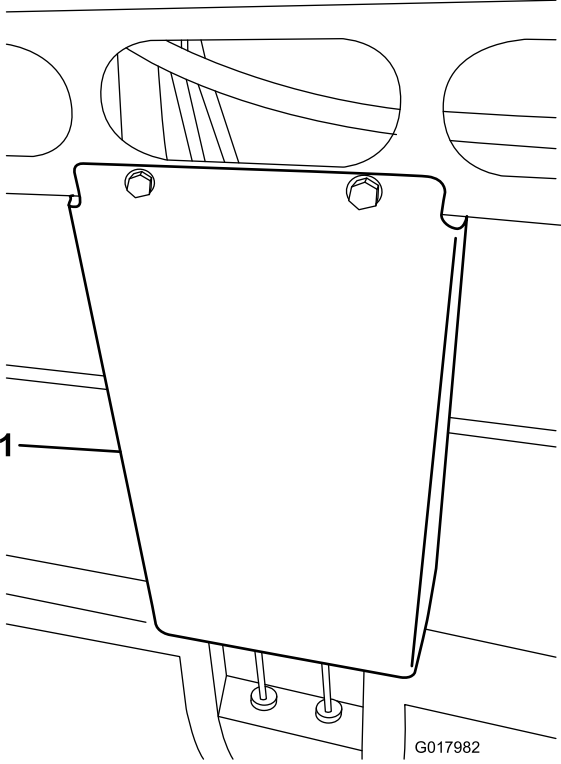


Açıklama	Adet	Kullanım
Isıtıcı montaj grubu	1	Isıtıcı setini takın (MDX-D Araçlar için).
Isıtıcı grubu	1	
Düz bağlantı parçası (3/8 inç)	1	
U-cıvata (3/8 inç)	2	
Kilit somunu ($\frac{3}{8}$ inç)	4	
Hortum kanalı	1	
Isıtıcı kumandası altlığı	1	
Isıtıcı kumandası paneli	1	
Sac vidası (12 x $\frac{1}{2}$ inç)	4	
90° ısıtıcı hortumu	1	
Isıtıcı vanası	1	
R-Kelepçe	1	
Conta	1	
Kapaklı bağlantı parçası ($\frac{3}{4}$ inç)	1	
T-bağlantı parçası(1 inç)	1	
Isıtıcı kumandası altlığı	1	
Hortum kelepçesi ($\frac{1}{2}$ inç)	8	
Hortum kelepçesi (7/8 inç)	2	
Hortum kelepçesi($\frac{3}{4}$ inç)	2	
Soğutma suyu hortumu (3/8 x 12 inç)	1	
Soğutma suyu hortumu (5/8 x 124 inç)	2	
Isıtıcı kablosu kontrolü (36 inç)	1	
Oluklu kablo kanalı (7/8 x 96 inç)	2	
Kablo demeti	1	
Flanşlı cıvata (5/16 x $\frac{3}{4}$ inç)	1	
Flanşlı somun (5/16 inç)	3	
Sac vidası (5/16 x $\frac{3}{4}$ inç)	6	
Sigorta bloku	1	
Sigorta (20 A)	1	
Flanşlı cıvata ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ inç)	2	
Kilit somunu ($\frac{1}{4}$ inç)	2	
Flanşlı cıvata (5/16 x $\frac{3}{4}$ inç)	2	
Isıtıcı braket—sadece 2016 ve üzeri makineler için	1	
Flanşlı cıvata (5/16 x $\frac{3}{4}$ inç)—Sadece 2016 ve üzeri makineler için	2	
Flanşlı somun (5/16 inç)—Sadece 2016 ve üzeri makineler için	2	
Altıgen cıvata (3/8 x $\frac{3}{4}$ inç)—Sadece 2016 ve üzeri makineler için	4	
Flanşlı somun ($\frac{3}{8}$ inç)—Sadece 2016 ve üzeri makineler için	4	

HDX, HDX-D ve HDX-Auto Araçlar için

Makinenin Hazırlanması

1. Makineyi düz bir zemine park edin.
2. Park frenini etkinleştirin.
3. Motoru kapatın ve anahtarı çıkarın.
4. Kasayı yukarı kaldırın ve emniyet çubuğunu takın.
5. Akü kapağını çıkarın ve akünün artı ucunu aküden ayırın.
6. Motor soğutma suyunu boşaltın; bkz. *Kullanma Kılavuzu*.
7. Kaputu çıkarın; bkz. *Kullanma Kılavuzu*.
8. Makinenin ön orta kısmının altındaki hidrolik hatlarını kaplayan kalkanı yerinden çıkarın (**Şekil 1**).

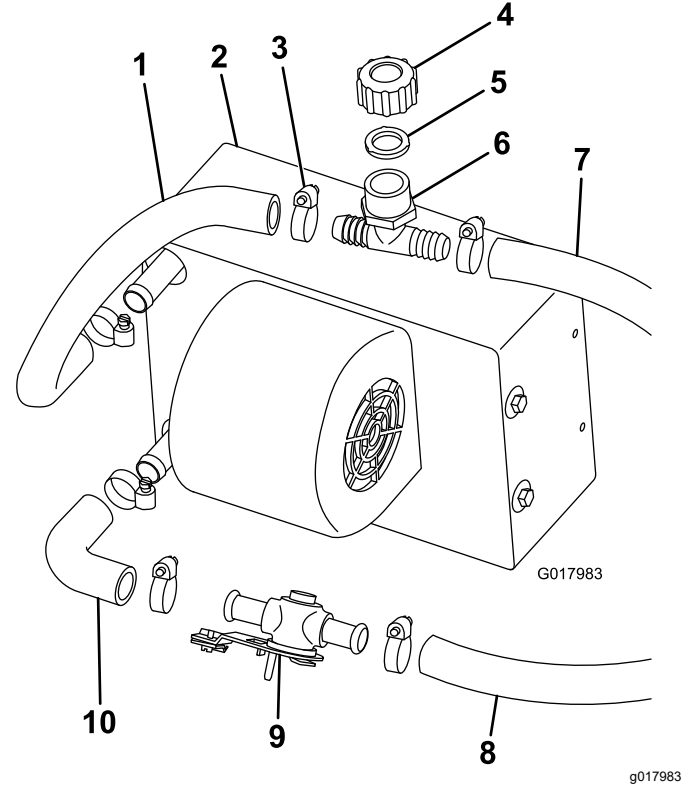


Şekil 1

1. Hidrolik hat kalkanı

Isıtıcının Monte Edilmesi

1. Dirsek hortumunu bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı grubunun alt bağlantı parçasına geçirin fakat sabitlemeyin (**Şekil 2**).



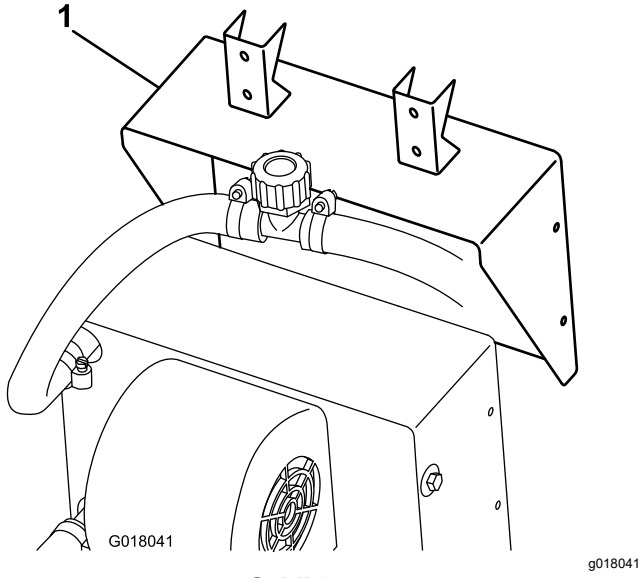
Şekil 2

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Hortum (12 inç) | 6. Beyaz T dolum dirseği |
| 2. Isıtıcı | 7. Kısa hortum |
| 3. Hortum kelepçesi | 8. Uzun hortum |
| 4. T dolum dirseği | 9. Isıtıcı vanası |
| 5. Conta | 10. Dirsek hortumu |

2. Isıtıcı vanasını bir hortum kelepçesi kullanarak dirsek hortumuna bağlayın (**Şekil 2**).
3. 31 cm veya 12 inçlik bir hortum (5/8 inç) parçası kesin ve bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı grubunun üst bağlantı parçasına takın (**Şekil 2**).
4. Beyaz T dolum dirseğini, contayı ve kapağı, bir hortum kelepçesi kullanarak üst ısıtıcı hortumuna bağlayın (**Şekil 2**).

Isıtıcının ve Isıtıcı Kumandasının Takılması

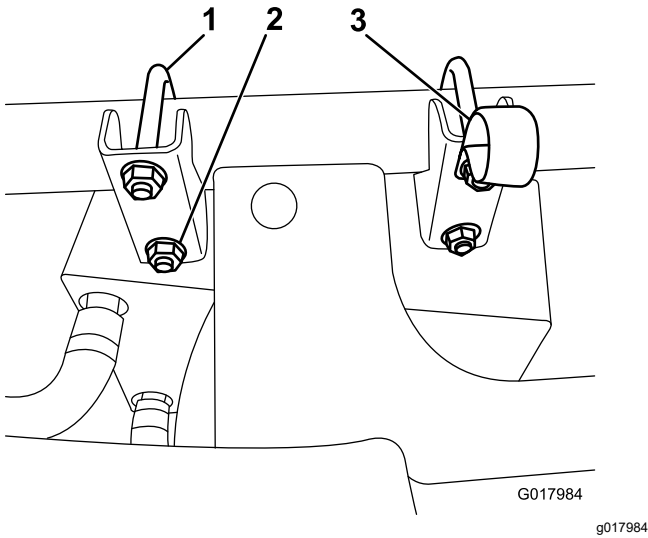
1. Isıtıcı braketini, ısıtıcıyla birlikte verilen vidaları kullanarak ısıtıcıya takın (**Şekil 3**).



Şekil 3

1. Isıtıcı braketini

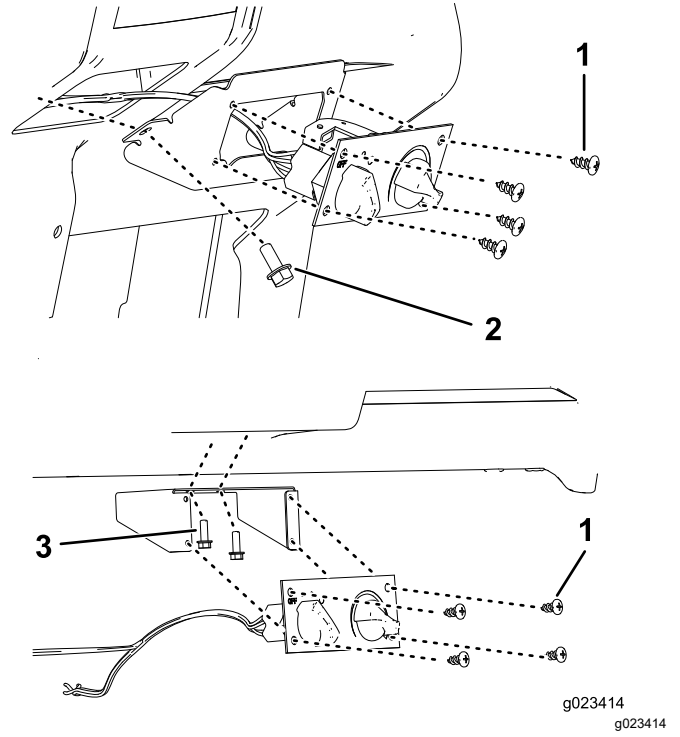
2. Isıtıcı ve braket grubunu, U-cıvatalar ve flanşlı somunlarla ön şasi borusuna takın (**Şekil 4**).



Şekil 4

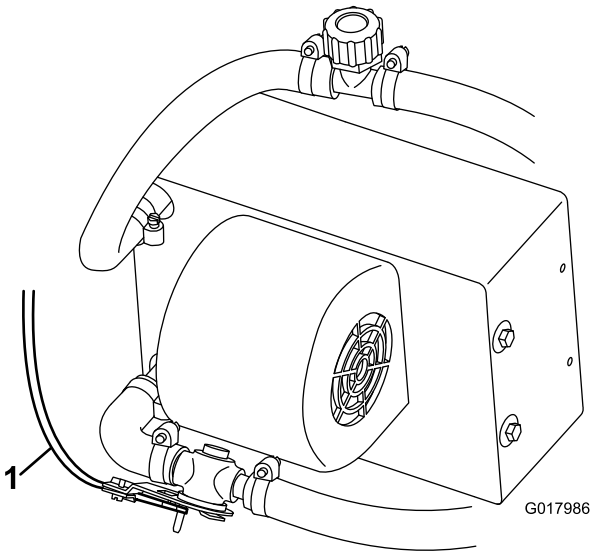
1. U-cıvata
2. Flanşlı somun
3. R-Kelepçe

3. R-kelepçeyi, makinenin merkezine en yakın üst somunun altına takın (**Şekil 4**).
4. Isıtıcı kumandası, 4 adet sac vidası kullanarak ısıtıcı kumandası altlığına sabitleyin (**Şekil 5**).



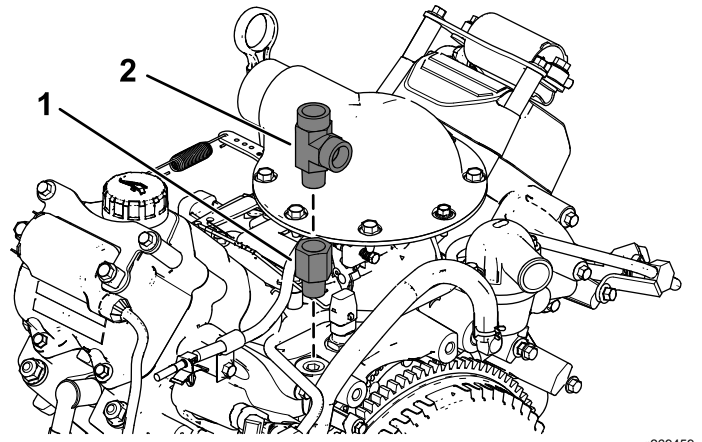
Şekil 5

1. Sac vidası (12 x ½ inç)
2. Flanşlı cıvata (5/16 x ¾ inç)
3. Flanşlı cıvata (¼ x ¾ inç)
5. Isıtıcı kumandası kablosunu ve siyah kablo demeti konektörünü ısıtıcı kumandasına, beyaz kablo demeti konektörünü de ısıtıcıya bağlayın (**Şekil 5**).
6. Braketi gösterge panelindeki kesikle hizalayın, delikler açılması gereken alanı işaretleyin ve delikleri delin.
7. Isıtıcı kumandası altlığının önündeki 4 adet flanşlı cıvata (5/16 x ¾ inç) ve sahip olduğunuz makine modeline bağlı olarak altlığın yan tarafındaki 2 adet cıvata (HD araçlar için 5/16 inç) veya altlığın iç üst kısmındaki 2 adet cıvata (MD araçlar için ¼ inç) kullanarak sabitleyin (**Şekil 5**).
8. Isıtıcı kumandası kablosunu ısıtıcı vanasına yönlendirin ve bağlayın (**Şekil 6**).



Şekil 6

1. Isıtıcı kumandası kablosu



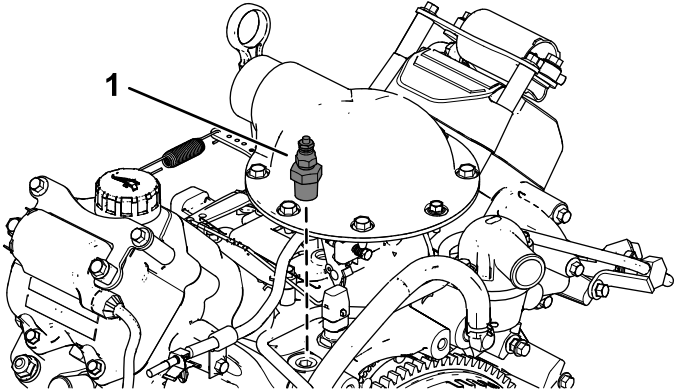
Şekil 8

1. Adaptör bağlantı parçası
2. T-bağlantı parçası

3. Sıcaklık anahtarını ve hortum (3/8 inç) ile adaptör bağlantı parçasını (5/8 inç), **Şekil 9** ile gösterildiği gibi hortum kelepçeleriyle takın.

HDX-Auto için Hortumların Takılması

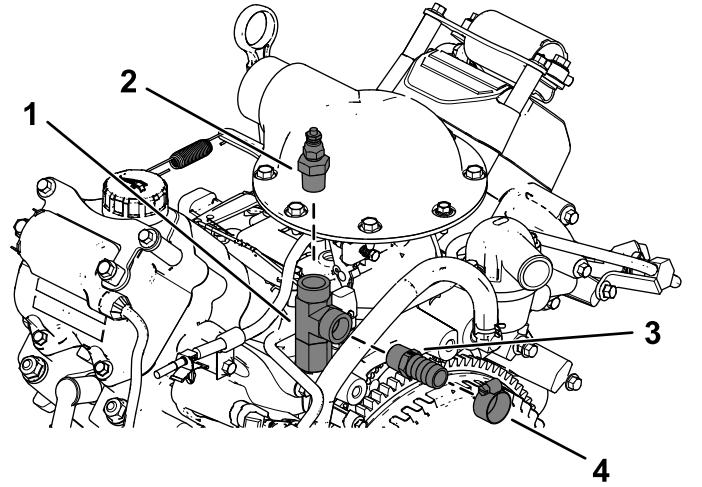
1. Sıcaklık anahtarını termostat muhafazasından (**Şekil 7**) çıkarın.



Şekil 7

1. Sıcaklık anahtarı

2. Adaptörü ve T bağlantı parçasını takın (**Şekil 8**).



Şekil 9

1. T-bağlantı parçası
2. Sıcaklık anahtarı
3. Adaptör bağlantı parçası
4. Hortum kelepçesi

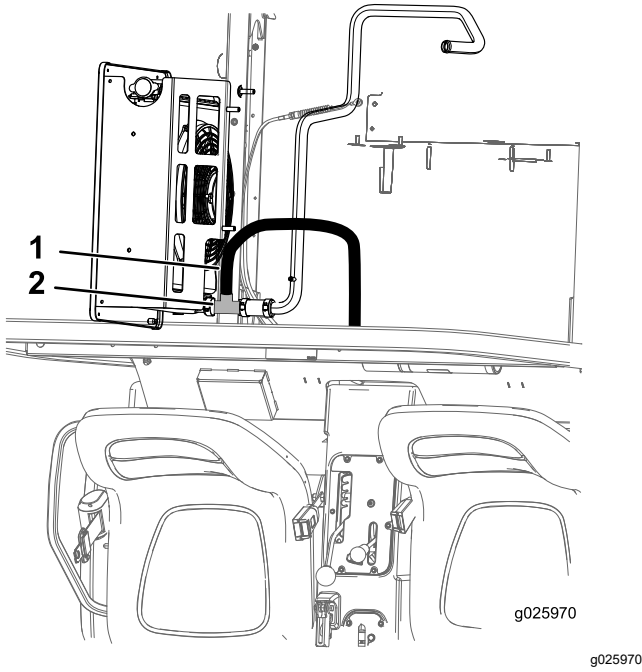
4. Alt radyatör hortumunu kesin ve T-bağlantı parçasını alt radyatör hortumunun yeni kesilmiş her bir ucuna 2 adet geniş hortum kelepçesiyle bağlayın (**Şekil 10**).

HDX ve HDX-D için Hortumların Takılması

1. Motor tipine bağı olarak tapayı veya sıcaklık anahtarını çıkarın.

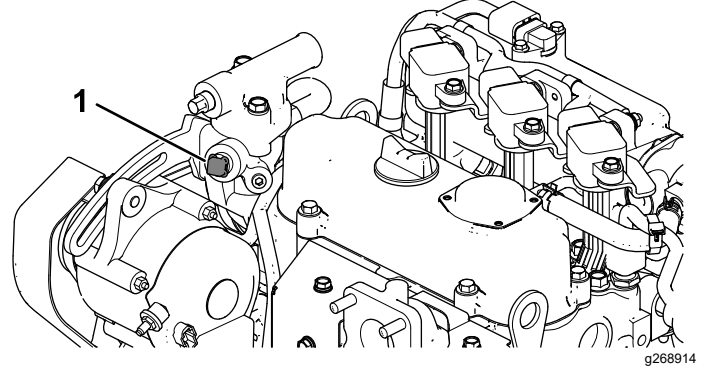
Benzinli motorlar için:

- A. Termostat muhafazasındaki tapayı çıkarın (Şekil 12).



Şekil 10

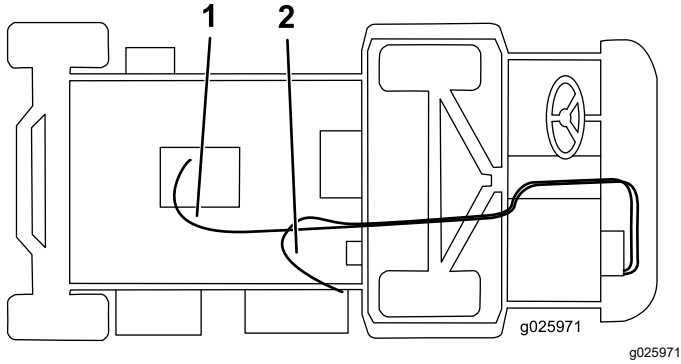
1. Kısa hortum
2. T-bağlantı parçası



Şekil 12

1. Tapa

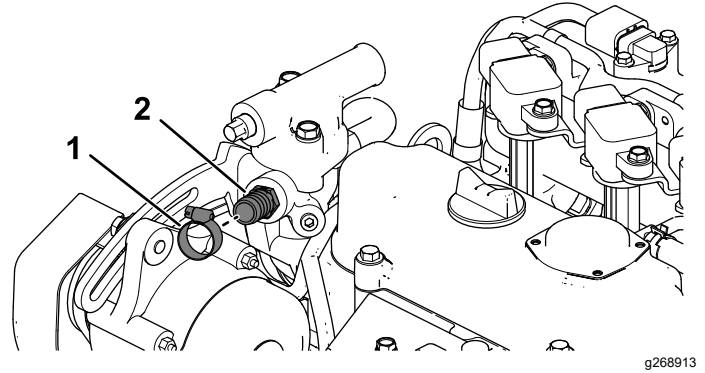
5. Hortumları (5/8 inç), ayırık oluklu boruyla kapatın.
6. Uzun hortumu bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı vanasına bağlayın ve makinenin altından, aksın üzerinden, düz bağlantı parçasına yönlendirin (Şekil 11).



Şekil 11

1. Uzun hortum
2. Kısa hortum

- B. Düz bağlantı parçasını (5/8 inç) bir hortum kelepçesiyle takın (Şekil 13).



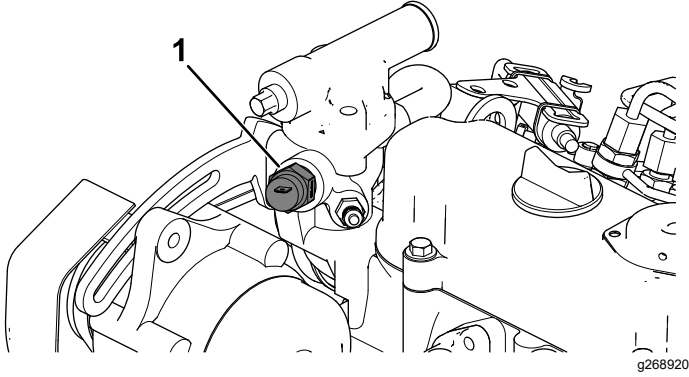
Şekil 13

1. Hortum kelepçesi
2. Düz bağlantı parçası (5/8 inç)

7. Kısa hortumu bir hortum kelepçesiyle beyaz T dolum dirseğine bağlayın, ısıtıcı braketindeki R-kelepçesinden geçirin ve alt radyatör hortumundaki T-bağlantı parçasına bir hortum kelepçesiyle bağlayın (Şekil 11).

Dizel motorlar için:

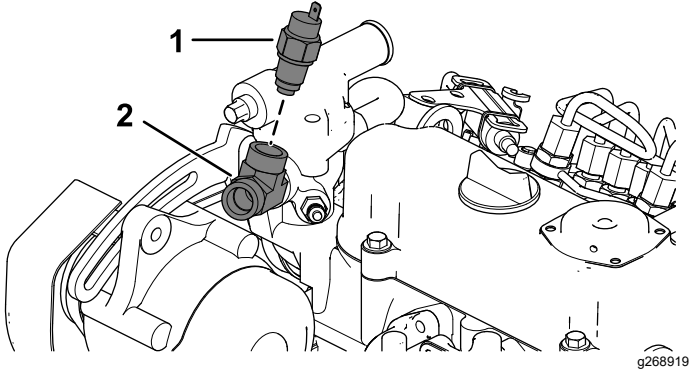
- A. Sıcaklık anahtarını termostat muhafazasından (Şekil 14) çıkarın.



Şekil 14

1. Sıcaklık anahtarı

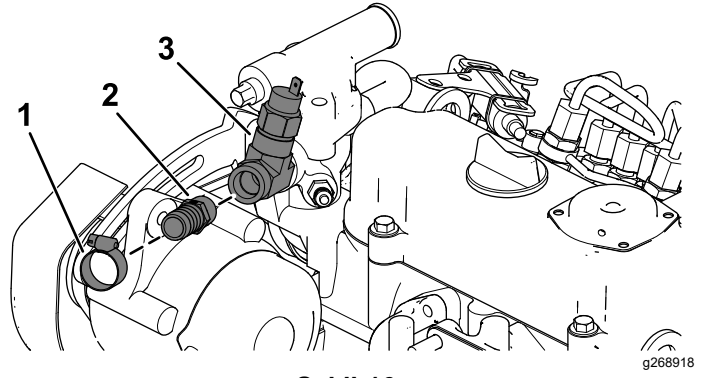
- B. Bir T bağlantı parçası takın (Şekil 15).
C. Sıcaklık anahtarını takın (Şekil 15).



Şekil 15

1. Sıcaklık anahtarı 2. T-bağlantı parçası

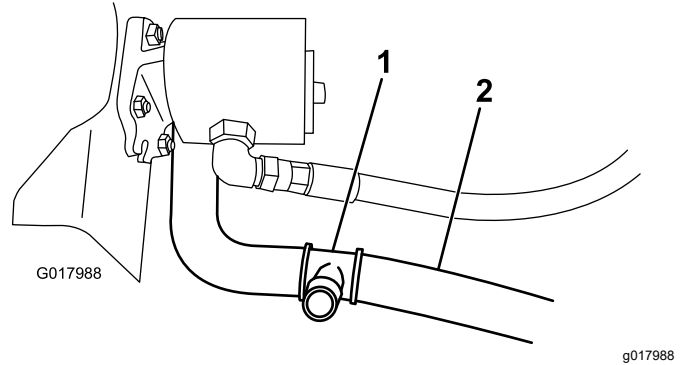
- D. Hortumu (5/8 inç) ve adaptör bağlantı parçasını (5/8 inç), hortum kelepçeleriyle (Şekil 16) takın.



Şekil 16

1. Hortum kelepçesi 3. Sıcaklık anahtarı ve T bağlantı parçası
2. Düz bağlantı parçası (5/8 inç)

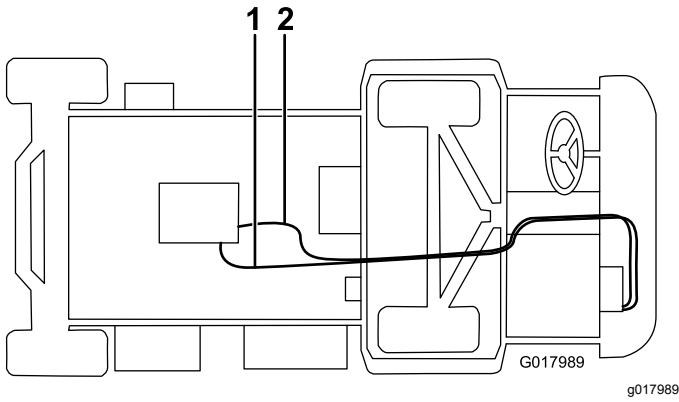
2. Alt radyatör hortumunu, 90° bükülme açısında hortumun merkez çizgisinden yaklaşık 89 mm (3-1/2 inç) uzaktan kesin (Şekil 17).



Şekil 17

1. T-bağlantı parçası 2. Alt radyatör hortumu

3. T-bağlantı parçasını alt radyatör hortumunun yeni kesilmiş her bir ucuna 2 adet geniş hortum kelepçesiyle bağlayın (Şekil 17).
4. Hortumları (5/8 inç), ayrıklı oluklu boruyla kapatın.
5. Uzun hortumu bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı vanasına bağlayın ve makinenin altından, aksın üzerinden, düz bağlantı parçasına yönlendirin (Şekil 18). Fazla gelen hortumu gerektiği şekilde kesin.



Şekil 18

1. Uzun hortum 2. Kısa hortum

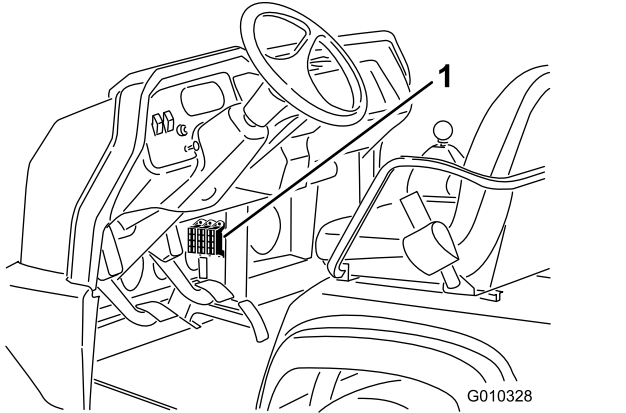
6. Kısa hortumu bir hortum kelepçesiyle beyaz T dolum dirseğine bağlayın, ısıtıcı braketindeki R-kelepçesinden geçirin ve alt radyatör hortumundaki T-bağlantı parçasına bir hortum kelepçesiyle bağlayın (Şekil 18). Fazla gelen hortumu gerektiği şekilde kesin.

Kabloların Bağlanması

1. Isıtıcı kablo demetindeki pembe kabloyu sigorta blokundaki açık bir yuvaya bağlayın.

Açık bir sigorta yuvası yoksa yeni bir sigorta bloku takın. Sigortayı, kullandığınız elektrik kablosuna karşılık gelen açık yuvaya takın.

2. Isıtıcı kablo demetindeki siyah kabloyu toprak blokuna bağlayın.



Şekil 19

1. Sigorta bloğun yeri

Montajın Tamamlanması ve Kontrol Edilmesi

1. Tüm hortumları ve kabloları, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak olacak şekilde bağlayın.

2. Daha önce çıkarılan hidrolik ünite kalkanını hortumların üzerine takın. Akü kablosunu ve akü kapağını takın.
3. Radyatör kapağını çıkarın ve radyatöre soğutma suyu doldurun; bkz. *Kullanma Kılavuzu*.
4. Isıtıcı grubunun yakınındaki beyaz T dolum dirseğinin kapağını çıkarın ve soğutma suyu doldurun. Kapağı takın. Kaputu takın.
5. Radyatör kapağını çıkarın.
6. Motoru çalıştırın ve sabit bir soğutma suyu akışı çıkana kadar termostat kapağındaki boşaltma vidasını açın.
7. Boşaltma vidasını kapatın.
8. Motoru durdurun.
9. Radyatörü tamamen doldurup kapağını takın.
10. Motoru maksimum sıcaklığa kadar çalıştırdıktan ve soğumaya bıraktıktan sonra soğutma suyu seviyesini tekrar kontrol edin ve gerekirse soğutma suyu ekleyin.

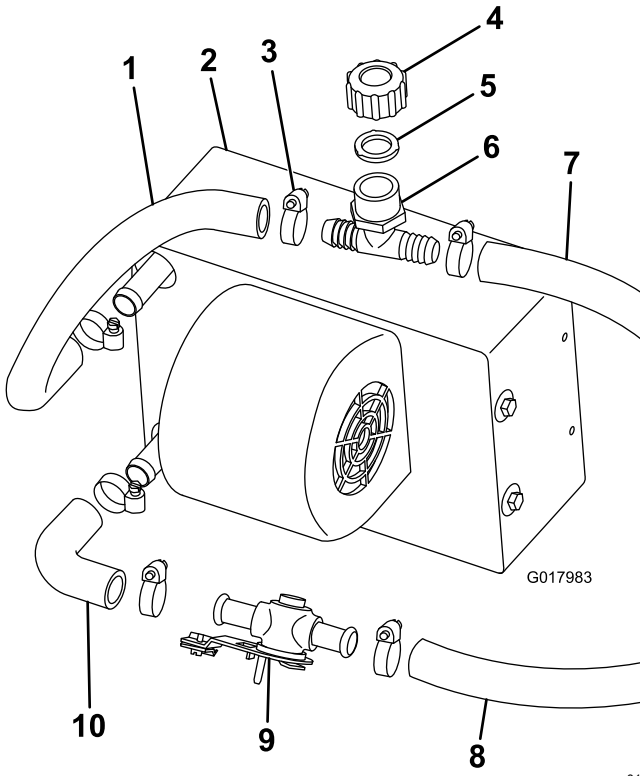
MDX-D Araçlar için

Makinenin Hazırlanması

1. Makineyi düz bir zemine park edin.
2. Park frenini etkinleştirin.
3. Motoru kapatın ve anahtarı çıkarın.
4. Kasayı yükseltin ve kasa tutma çubuğuyla sabitleyin.
5. Akü kapağını çıkarın ve akünün artı ucunu ayırın.
6. Soğutma suyunu boşaltın; bkz. *Kullanma Kılavuzu*.
7. Kaputu açın.

Isıtıcının Monte Edilmesi

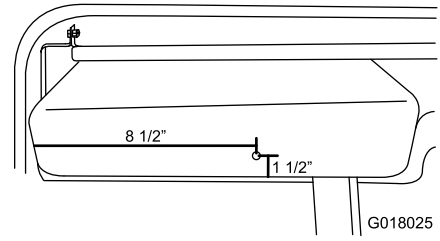
1. Dirsek hortumunu bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı grubunun alt bağlantı parçasına sabitleyin (Şekil 20).



Şekil 20

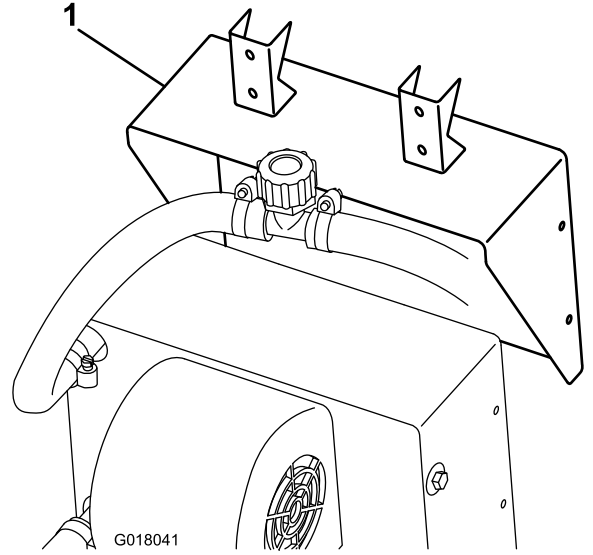
- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Hortum (14 inç) | 6. Beyaz T dolum dirseği |
| 2. Isıtıcı | 7. Kısa hortum |
| 3. Hortum kelepçesi | 8. Uzun hortum |
| 4. T dolum dirseği | 9. Isıtıcı vanası |
| 5. Conta | 10. Dirsek hortumu |

- Isıtıcı vanasını bir hortum kelepçesi kullanarak dirsek hortumuna bağlayın (Şekil 20).
- 36 cm veya 14 inçlik bir hortum (5/8 inç) parçası kesin ve bir hortum kelepçesi kullanarak ısıtıcı grubunun üst bağlantı parçasına takın (Şekil 20).
- Beyaz T dolum dirseğini, contayı ve kapağı, bir hortum kelepçesi kullanarak üst ısıtıcı hortumuna bağlayın (Şekil 20).



Şekil 21

- Isıtıcı braketini, ısıtıcıyla birlikte verilen vidaları kullanarak ısıtıcıya takın (Şekil 22).

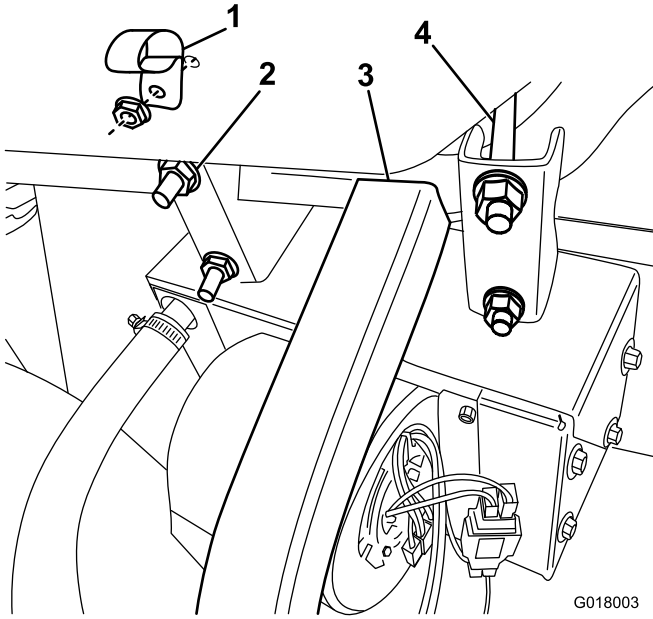


Şekil 22

- Isıtıcı braketini
- 2015 ve daha eski makineler için—Isıtıcı ve braket grubunu, birlikte verilen U-cıvatalar ile flanşlı somunları kullanarak, U-çerçeveye karşı sıkıca oturacak biçimde ön çerçeve borusuna sabitleyin (Şekil 23).

Isıtıcının ve Isıtıcı Kumandasının Takılması

- Torpedo gözünde soldan 216 mm veya 8-1/2 inç ve alttan 38 mm veya 1-1/2 inç mesafeye bir delik (5/16 inç) açın (Şekil 21).



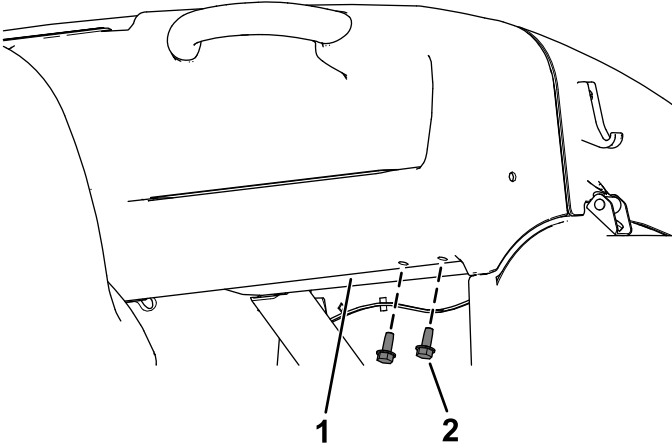
Şekil 23

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. R-Kelepçe | 3. U-çerçeve |
| 2. Flanşlı somun | 4. U-cıvata |

4. 2016 ve üzeri makineler için—

- A. Gösterge panelini makine şasisine sabitleyen 2 vidayı (5/16 x 3/4 inç) sökün (Şekil 24).

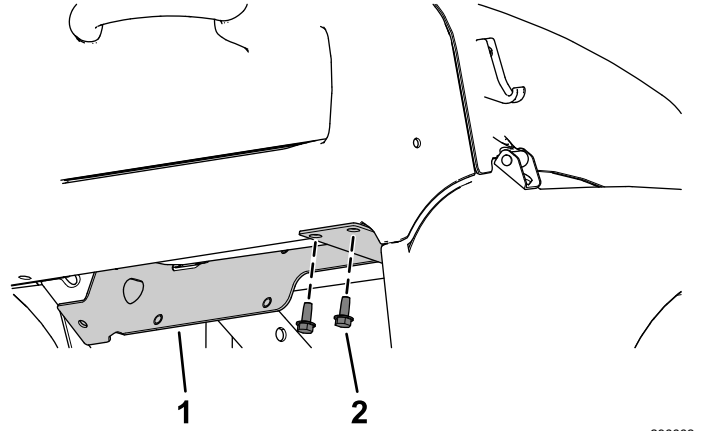
Vidaları saklayın.



Şekil 24

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Gösterge paneli | 2. Vida (5/16 x 3/4 inç) |
|--------------------|--------------------------|

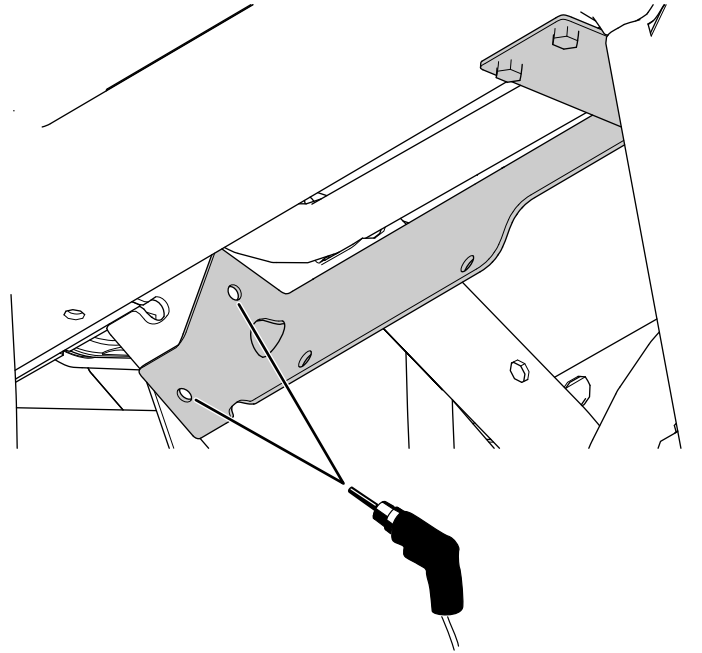
- B. Isıtıcı braketinin sağ tarafını, önceden sökülen 2 vidayı (5/16 x 3/4 inç) kullanarak Şekil 25 ile gösterildiği gibi gösterge paneline sabitleyin.



Şekil 25

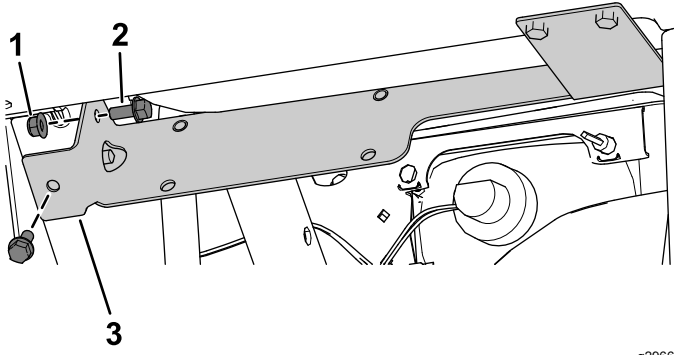
- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Isıtıcı braket | 2. Vida (5/16 x 3/4 inç) |
|-------------------|--------------------------|

- C. Isıtıcı braketini şablon olarak kullanarak, gösterge paneli desteğine (Şekil 26) 2 delik (5/16 inç) açın.



Şekil 26

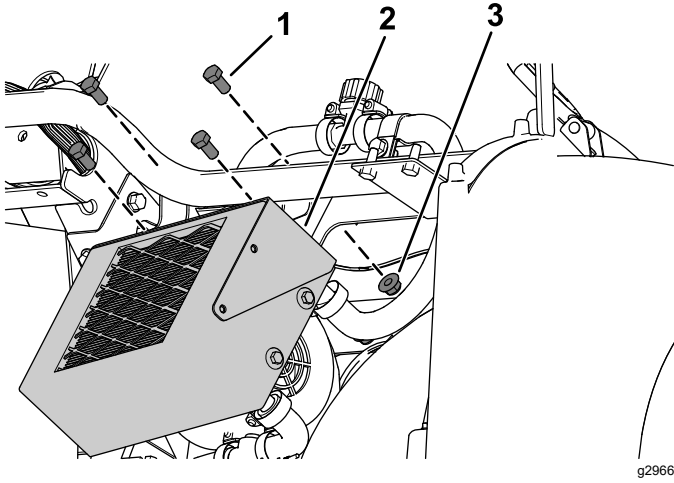
- D. 2 flanşlı cıvata (5/16 x 3/4 inç) ve 2 flanşlı somunu (5/16 inç) kullanarak, ısıtıcı braketinin sol tarafını Şekil 27 ile gösterildiği gibi sabitleyin.



Şekil 27

1. Flanşlı somun (5/16 inç)
2. Flanşlı cıvata (5/16 x 3/4 inç)
3. Isıtıcı braketi

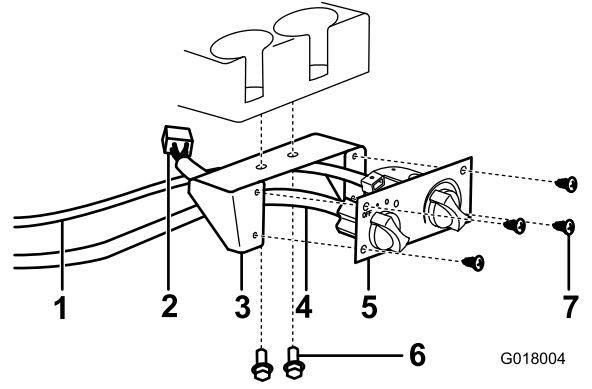
E. 4 adet altıgen cıvatayı (3/8 x 3/4 inç) ve 4 flanşlı somunu (3/8 inç) kullanarak, ısıtıcıyı [Şekil 28](#) ile gösterildiği gibi ısıtıcı braketine sabitleyin.



Şekil 28

1. Altıgen cıvata (3/8 x 3/4 inç)
2. Isıtıcı
3. Flanşlı somun (3/8 inç)

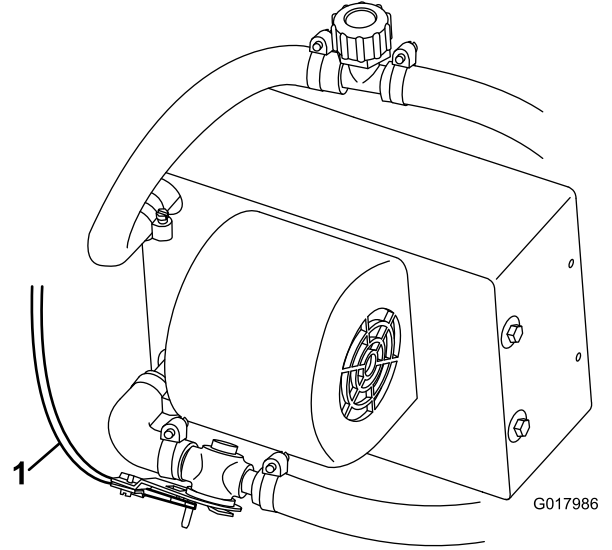
5. R kelepçeyi, flanşlı bir cıvata ve somunla torpido gözüne sabitleyin ([Şekil 23](#)).
6. Isıtıcı kumandası altlığını, 2 adet flanşlı cıvata ve somunla bardak tutucuların altındaki gösterge paneline sabitleyin ([Şekil 29](#)).



Şekil 29

1. Isıtıcı kumandası kablosu
2. Beyaz kablo demeti
3. Isıtıcı kumandası altlığı
4. Siyah kablo demeti
5. Isıtıcı kumandası
6. Flanş başlı cıvata
7. Sac vidası

7. Isıtıcı kumandası kablosunu ve siyah kablo demeti konnektörünü ısıtıcı kumandasına, beyaz kablo demeti konnektörünü de ısıtıcıya bağlayın ([Şekil 29](#)).
8. Isıtıcı kumandasını, 4 adet sac vidası kullanarak ısıtıcı kontrolü altlığına sabitleyin ([Şekil 29](#)).
9. Isıtıcı kumandası kablosunu ısıtıcı vanasına yönlendirin ve bağlayın ([Şekil 30](#)).



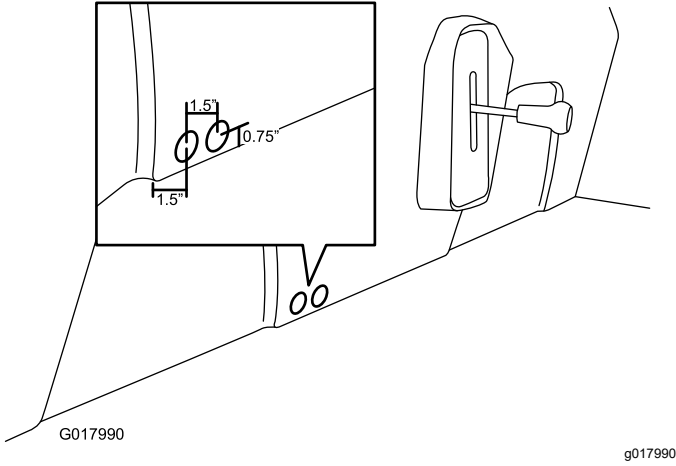
Şekil 30

1. Isıtıcı kumandası kablosu

Hortumların Takılması

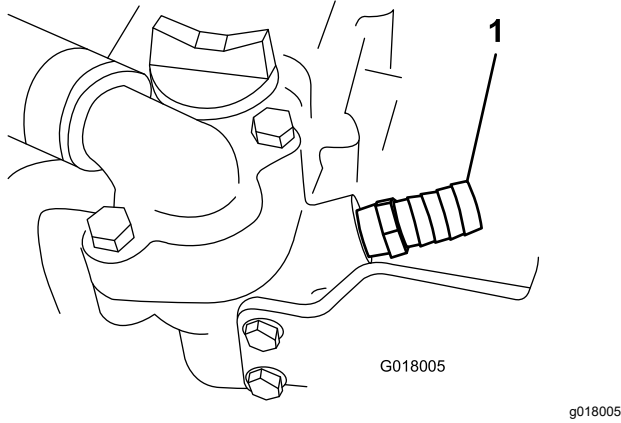
1. Bir delik testeresi (1 inç) kullanarak, [Şekil 31](#) ile gösterildiği gibi koltuk tabanında 2 delik noktası işaretleyip delin.

Her iki plastik katmanı da deldiğinizden emin olun.



Şekil 31

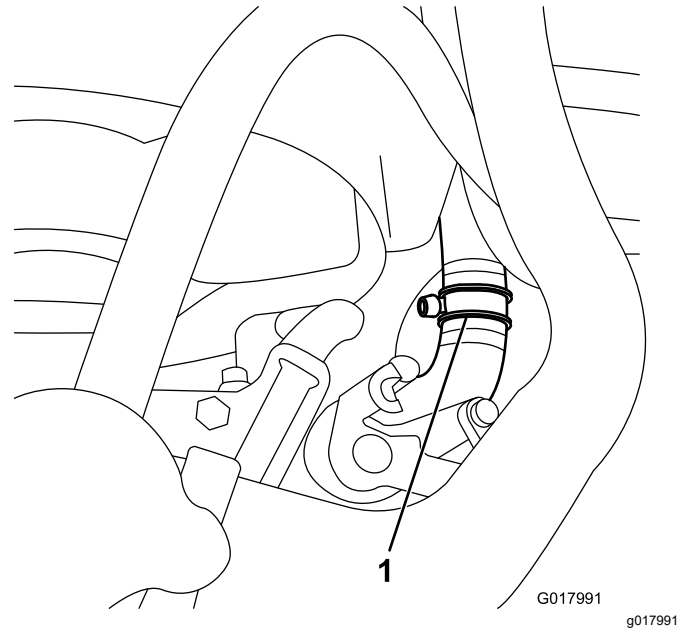
2. Bir damlama tavası yerleştirin. Termostat muhafazasının altındaki ve önündeki tapayı çıkarın, düz bağlantı parçasının (5/8 inç) dışlarına boru sızdırmazlık malzemesi sürün ve boruyu makineye takın (Şekil 32).



Şekil 32

1. Düz bağlantı parçası (5/8 inç)

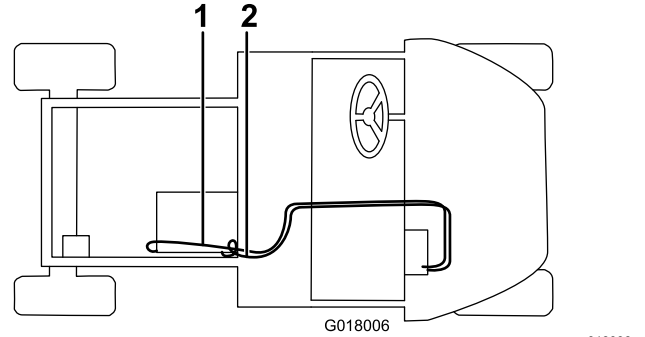
3. Alt radyatör hortumunu, radyatöre giden hortumun ucundan yaklaşık 54 mm veya 2-1/8 inç kesin (Şekil 33).



Şekil 33

1. Alt radyatör hortumundaki T-bağlantı parçası

4. T-bağlantı parçasını alt radyatör hortumunun yeni kesilmiş her bir ucuna 2 adet geniş hortum kelepçesiyle bağlayın (Şekil 33).
5. Uzun hortumu bir hortum kelepçesiyle ısıtıcı vanasına bağlayın ve koltuk tabanındaki delik ile kasa çerçevesindeki delikten düz bağlantı parçasına yönlendirip bir hortum kelepçesiyle sabitleyin (Şekil 34). Fazla gelen hortumu gerektiği şekilde kesin.



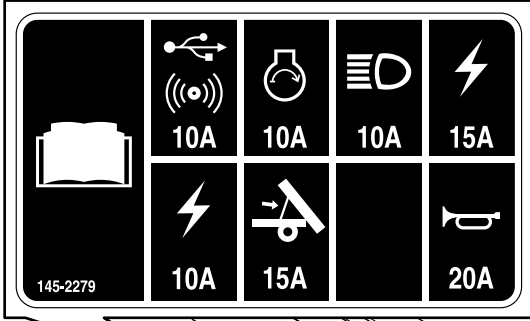
Şekil 34

1. Kısa hortum
2. Uzun hortum

6. Kısa hortumu bir hortum kelepçesiyle beyaz T dolum dirseğine bağlayın, torpido gözündeki R-kelepçeden ve koltuk tabanındaki delikten geçirin ve bir hortum kelepçesiyle alt radyatördeki T-bağlantı parçasına bağlayın (Şekil 34). Fazla gelen hortumu gerektiği şekilde kesin.

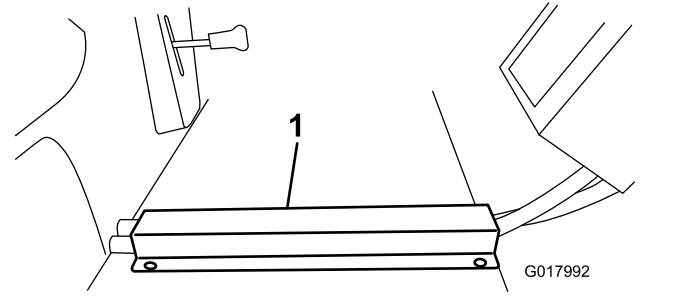
Kabloların Bağlanması

1. Isıtıcı kablo demetindeki pembe kabloyu sigorta blokundaki açık bir yuvaya bağlayın.
Açık bir sigorta yuvası yoksa yeni bir sigorta bloku takın. Sigortayı, kullandığınız elektrik kablosuna karşılık gelen açık yuvaya takın.
2. Isıtıcı kablo demetindeki siyah kabloyu toprak blokuna bağlayın.



Şekil 35

1. Sigorta bloku
2. Toprak bloku



Şekil 36

1. Hortum kanalı

4. Daha önce çıkardığınız akü kablosunu ve akü kapağını takın.
5. Radyatör kapağını çıkarın ve radyatöre soğutma suyu doldurun; bkz. *Kullanma Kılavuzu*.

Önemli: Soğutma suyu sisteminin doldurulması sırasında, sistemin başka bir noktasından dolum yaparken basınçlı geri kazanım deposunu açık bırakmayın. Aksi takdirde depo aşırı doldurulabilir. Deponun üst kısmında bir hava boşluğu kalması önemlidir. Tek seferde en fazla 1 sistem kapağını kapatın.

6. Isıtıcı grubunun yakınındaki beyaz T dolum dirseğinin kapağını çıkarın ve soğutma suyu doldurun. Kapağı takın.
7. Basınçlı geri kazanım deposunun kapağını çıkarın ve aşağı akış borusunun dibine kadar doldurun.
8. Motoru maksimum sıcaklığa kadar çalıştırdıktan ve soğumaya bıraktıktan sonra, basınçlı geri kazanım deposundaki soğutma suyu seviyesini tekrar kontrol edin ve gerekirse aşağı akış borusunun dibine kadar doldurun.

Montajın Tamamlanması ve Kontrol Edilmesi

1. Açıkta kalan hortumları (5/8 inç), ayrık oluklu boruyla kapatın.
2. Tüm hortumları ve kabloları, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak olacak şekilde bağlayın.
3. Hortum kanalını döşeme tahtasındaki hortumların üzerine yerleştirin ve ön kenarı döşeme tahtasının ön kenarıyla hizalayın. Döşeme tahtasında delikler işaretleyip delin ve sac vidalarını takın (Şekil 36).

Notlar:

Notlar:

Notlar:

Şirket Kuruluşu Beyanı

Model Numarası	Seri Numarası	Ürün Açıklaması	Fatura Açıklaması	Genel Açıklama	Talimat
07349	405500001 ve Üstü	Isıtıcı Seti, Sıvı Soğutmalı Workman MD/HD Genel Hizmet Aracı	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Genel Hizmet Aracı Aksesuarı	2006/42/EC

İlgili teknik dokümantasyon, 2006/42/EC Ek VII Bölüm B'de şart koşulduğu şekilde derlenmiştir.

Ulusal makamlar tarafından talep edilmesi halinde, bu kısmen tamamlanmış makineyle ilgili bilgileri iletmeyi taahhüt ederiz. Bilgiler, elektronik yolla iletilecektir.

Bu makine, ilgili Uygunluk Beyanında belirtildiği gibi ve ilgili tüm Direktiflere uygun olduğunun beyan edilebilecek şekilde tüm talimatlara uygun olarak onaylı Toro modellerine eklenmeden hizmete sokulmayacaktır.

Sertifikalı:



Tom Langworthy
Baş Mühendis
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ekim 25, 2022

Yetkili Temsilci:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Model Numarası	Seri Numarası	Ürün Açıklaması	Fatura Açıklaması	Genel Açıklama	Talimat
07349	405500001 ve Üstü	Isıtıcı Seti, Sıvı Soğutmalı Workman MD/HD Genel Hizmet Aracı	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Genel Hizmet Aracı Aksesuarı	S.I. 2008 No. 1597

İlgili teknik dokümantasyon, S.I. 2008 No. 1597 - Çizelge 10'de şart koşulduğu şekilde derlenmiştir.

Ulusal makamlar tarafından talep edilmesi halinde, bu kısmen tamamlanmış makineyle ilgili bilgileri iletmeyi taahhüt ederiz. Bilgiler, elektronik yolla iletilecektir.

Bu makine, ilgili Uygunluk Beyanında belirtildiği gibi ve ilgili tüm Direktiflere uygun olduğunun beyan edilebilecek şekilde tüm talimatlara uygun olarak onaylı Toro modellerine eklenmeden hizmete sokulmayacaktır.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Yetkili Temsilci:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Tom Langworthy
Baş Mühendis
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ekim 25, 2022

AEA ve Birleşik Krallık için Gizlilik Beyanı

Toro'nun Kişisel Bilgilerinizi Kullanması

Toro Company ("Toro") gizliliğinize saygı duyar. Ürünlerimizi satın aldığınızda, doğrudan sizden veya yerel Toro şirketi/bayisi aracılığıyla sizin hakkınızda bazı kişisel bilgiler toplayabiliriz. Toro bu bilgileri, garantinizi kaydetmek, garanti talebinizi işleme koymak veya bir ürün geri çağırması durumunda sizinle iletişim kurmak gibi sözleşmeye dayalı yükümlülüklerini yerine getirebilmek amacıyla ya da müşteri memnuniyetini ölçmek, ürünlerini geliştirmek veya ilginizi çekebilecek ürün bilgilerini size sunabilmek gibi meşru ticari amaçlarla kullanır. Toro, kişisel bilgilerinizi iştirakleriyle, bağlı kuruluşlarıyla, bayileriyle veya bu tür faaliyetlerle bağlantılı diğer iş ortaklarıyla paylaşabilir. Ayrıca, kanunların gerektirdiği hallerde veya bir işletmenin satılması, satın alınması veya birleşmesiyle bağlantılı durumlarda da kişisel bilgilerinizi ifşa edebiliriz. Kişisel bilgilerinizi pazarlama amaçları için başka bir şirkete asla satmayız.

Kişisel Bilgilerinizin Saklanması

Toro, kişisel bilgilerinizi yukarıda belirtilen amaçlar için gerekli olduğu süre boyunca ve yasal gerekliliklere uygun olarak saklayacaktır. İlgili kayıt saklama süreleri hakkında detaylı bilgi almak için legal@toro.com adresinden bize ulaşabilirsiniz.

Toro'nun Güvenlik Taahhüdü

Kişisel bilgileriniz ABD'de veya yaşadığınız ülkeden daha esnek veri koruma kanunlarının uygulandığı başka bir ülkede işlenebilir. Kişisel bilgilerinizi yaşadığınız ülkenin dışına aktaracağımız zaman, bilgilerinizin korunması ve güvenli bir şekilde ele alınması için gereken tedbirlerin alınmasına yönelik tüm yasal adımları atacağız.

Verilere Erişme ve Düzeltme Hakkı

Kişisel verilerinizi inceleme, düzeltme veya işlenmesine itiraz etme ya da işlenmesini sınırlandırma hakkına sahipsiniz. Bunu yapmak için legal@toro.com adresinden bize ulaşabilirsiniz. Toro'nun kişisel bilgilerinizi kullanmasıyla ilgili endişeleriniz varsa bunu doğrudan bize iletmenizi rica ederiz. Avrupa Birliği vatandaşıysanız, kendi Veri Koruma Makamınıza şikayette bulunma hakkınız olduğunu hatırlatırız.



Toro Garantisi

İki Yıl veya 1.500 Saat Sınırlı Garanti

Koşullar ve Kapsama Giren Ürünler

Toro Company, Toro Ticari ürününüzün ("Ürün") ilk 2 yıl boyunca veya 1.500 çalıştırma saatine kadar* (hangisine önce ulaşırsanız), malzeme ve işçilik yönünden kusur içermeyeceğini ortak şekilde garanti eder. Bu garanti, Havalandırıcılar hariç tüm ürünler için geçerlidir (bu ürünler için ayrıca sunulan garanti bildirimlerine bakın). Garanti kapsamına giren bir durum olduğunda, arıza tespit, işçilik, parça ve nakliye dahil hiçbir ücret almaksızın Ürünü onarırız. Bu garanti, Ürünün ilk perakende müşterisine teslim edildiği tarihte başlar.

* Saat ölçerle donatılmış ürün.

Garanti Hizmetini Almak için Talimatlar

Garanti kapsamına giren bu durum olduğuna inandığınızda, ürünü satın aldığınız Ticari Ürün Distribütörünü veya Yetkili Ticari Ürün Bayisini derhal bilgilendirmekle sorumlusunuz. Bir Ticari Ürün Distribütörü veya Yetkili Ticari Ürün Bayisi bulma konusunda yardıma ihtiyacınız veya garanti hak ve yükümlülükleri hakkında sorularınız olursa bize ulaşın:

Toro Ticari Ürün Servis Departmanı
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 veya 800-952-2740
E-posta: commercial.warranty@toro.com

Mal Sahibinin Sorumlulukları

Ürünün sahibi olarak, *Kullanma Kılavuzunda* belirtilen gerekli bakım ve ayarlamaları yapmak sizin sorumluluğunuzdur. Üründe gerekli bakım ve ayarlamaların yapılmamasından ötürü ortaya çıkan sorunların onarımı bu garanti kapsamına dahil değildir.

Kapsanmayan Kalemler ve Koşullar

Garanti dönemi boyunca meydana gelen arıza veya bozulmaların tümü, malzeme veya işçilik kusurlarına dayalı değildir. Bu garanti, aşağıdakileri kapsamaz:

- Toro'ya ait olmayan yedek parçaların kullanımı veya Toro markası taşımayan ek veya modifiye aksesuar ve ürünlerin kurulumu ve kullanımı sonucu meydana gelen Ürün arızaları.
- Tavsiye edilen bakım ve/veya ayarların yapılmaması nedeniyle ortaya çıkan ürün arızaları.
- Ürünün kötü niyetli, ihmalkar ve dikkatsizce çalıştırılması sonucu meydana gelen Ürün arızaları.
- Kusurlu olmayan, kullanıldıkça tükenen parçalar. Ürünün normal çalışması esnasında tüketilen veya kullanılan parçalara; fren pabuçları ve balataları, debriyaj balataları, bıçaklar, bobinler, silindirler ve yataklar (sızdırmaz veya yağlanabilir), yatak bıçakları, bujiler, nakil tekerlekleri ve yatakları, lastikler, filtreler ve kayışlar ile diyafram, nozul, akış ölçerler ve kontrol valfi gibi belirli püskürtme bileşenleri örnek gösterilebilir.
- Başta hava koşulları, depolama uygulamaları, kirlenme, onaylanmamış yakıtlar, soğutma sıvıları, yağlayıcılar, katkı maddeleri, gübreler, su veya kimyasallar olmak üzere dış etkenlerden kaynaklanan arızalar.
- Bağlı oldukları endüstriyel standartlara uymayan yakıtlardan (örn. benzin, motorin veya biyodizel) kaynaklanan arızalar ve performans sorunları.
- Normal gürültü, titreşim, aşınma, yıpranma ve bozulma. Normal "aşınma ve yıpranma" olaylarından başlıcaları arasında aşınma veya çizilme sonucu yatakların hasar görmesi, boyalı yüzeylerin aşınması, etiketlerin veya camların çizilmesi gibi durumlar sayılabilir.

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada dışındaki Ülkeler

Amerika Birleşik Devletleri veya Kanada'dan ihraç edilmiş Toro ürünlerini satın alan müşteriler, kendi yaşadıkları ülke, bölge veya eyalete ait garanti poliçelerini almak için en yakın Toro Distribütörüne (Bayi) başvurmalıdır. Eğer herhangi bir sebepten dolayı Distribütörünüzün hizmetinden memnun kalmazsanız veya garanti bilgilerini almakta zorluk çekerseniz, Yetkili Toro Servis Merkezinizle irtibata geçin.

Parçalar

Zorunlu bakım kapsamında değiştirilmesi planlanan parçaların değişimi, ilgili parça için planlanan değişim süresine kadar garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında değiştirilen parçalar, orijinal ürün garantisinin süresi kadar garanti kapsamına girer ve Toro mülkiyeti haline gelir. Mevcut bir parça veya parça grubunu onarma ya da yenisiyle değiştirme konusundaki nihai kararı Toro verecektir. Toro, garanti onarımları için yeniden işlenmiş parçaları kullanabilir.

Uzun Döngülü ve Lityum-İyon Akü Garantisi

Uzun döngülü ve Lityum-İyon aküler hizmet ömürleri boyunca belirli bir toplam kilovat-saat sayısı kadar hizmet verebilir. İşletim, şarj etme ve bakım teknikleri, toplam akü ömrünü uzatabilir veya kısaltabilir. Bu üründeki aküler kullanıldıkça, şarj etme aralıkları arasındaki kullanım süreleri akü tamamen bitene kadar gitgide azalacaktır. Normal tüketim nedeniyle bitmiş akülerin değişimi, ürün sahibinin sorumluluğudur. Not: (sadece lityum-iyon akü): Ek bilgi için akü garantisine bakın.

Ömür Boyu Krank Mili Garantisi (Yalnızca ProStripe 02657 Modeli)

Orijinal bir Toro Sürtünme Diski ve Krank Korumalı Bıçak Frenleme Debriyajı (entegre Bıçak Frenleme Debriyajı (BBC) + Sürtünme Diski tertibatı) ile donatılan ve ilk alıcısı tarafından önerilen çalıştırma ve bakım prosedürlerine uygun olarak kullanılan orijinal ProStripe, motor krank milinde bükülmeye karşı Ömür Boyu Garanti kapsamındadır. Sürtünme pulları, Bıçak Frenleme Debriyajı (BBC) üniteleri ve benzeri cihazlarla donatılmış makineler Ömür Boyu Krank Mili Garantisi kapsamında değildir.

Bakım Masrafları Ürün Sahibine Aittir

Motor ayarı, yağlama, temizlik ve cilalama işleri, filtre ve soğutma suyu değişimi ve tavsiye edilen bakımların gerçekleştirilmesi, Toro ürünleri için yapılması gereken ve masrafları ürünün sahibi tarafından karşılanacak olan bazı normal servis işlemleridir.

Genel Koşullar

Bu garanti kapsamında, onarım işlerinin bir Toro Yetkili Distribütörü veya Bayisi tarafından yapılması tek çözüm seçeneğinizdir.

Toro Company, bu garanti kapsamındaki Toro Ürünlerinin kullanımıyla bağlantılı dolaylı, tesadüfi veya sonuç niteliğindeki zarar ziyandan sorumlu değildir. Bunlara, makul arıza veya kullanım dışı dönemlerde bu garantiler kapsamında tamamlanmasını beklenen onarımlara yönelik yedek ekipman veya hizmetlerin tedarik maliyeti veya giderleri de dahildir. Aşağıda belirtilen Emisyon garantisi (uygulanabiliyorsa) hariç, başka hiçbir açık garanti yoktur. Ticarete ve belirli bir kullanıma uygunluk dahil tüm zımni garantiler açık garantinin süresiyle sınırlıdır.

Bazı eyaletlerde tesadüfi veya sonuç niteliğindeki zarar ziyanın garanti kapsamı dışında tutulmasına veya zımni bir garantinin ne kadar süreceği ile ilgili kısıtlamalara izin verilmez, dolayısıyla yukarıdaki istisna ve kısıtlamalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanıır ve ayrıca eyaletten eyalete değişiklik gösteren başka haklarınız da olabilir.

Emisyon Garantisiyle İlgili Not

Ürününüzdeki Emisyon Kontrol Sistemi, ABD Çevre Koruma Dairesi (EPA) ve/veya California Hava Kaynakları Kurulu (CARB) tarafından belirlenen gereklilikleri karşılayan ayrı bir garantinin kapsamına giriyor olabilir. Yukarıda belirtilen saat sınırlamaları, Emisyon Kontrol Sistemi Garantisi için geçerli değildir. Ürününüzle birlikte verilen veya motor üreticisine ait belgeler arasında yer alan Motor Emisyon Kontrolü Garantisi Beyanı'na bakın.